

# Tetzaveh, Torah, March 8, 2025

Exodus 29:19-30:10

(19) Then take the other ram, and let Aaron and his sons lay their hands upon the ram's head. (20) Slaughter the ram, and take some of its blood and put it on the ridge of Aaron's right ear and on the ridges of his sons' right ears, and on the thumbs of their right hands, and on the big toes of their right feet; and dash the rest of the blood against every side of the altar round about. (21) Take some of the blood that is on the altar and some of the anointing oil and sprinkle upon Aaron and his vestments, and also upon his sons and his sons' vestments. Thus shall he and his vestments be holy, as well as his sons and his sons' vestments. (22) You shall take from the ram the fat parts—the broad tail, the fat that

שמות כ"ט:י"ט-ל"י

(יט) וְלָקַחְתָּ אֶת הָאֵיל הַשֵּׁנִי וְסָמְךָ אֹהֶרֶן וּבָנָיו אֶת יְדֵיהֶם עַל־רֹאשׁ הָאֵיל: (כ) וְשַׁחֲטָה אֶת־הָאֵיל וְלָקַחְתָּ מִדָּמּוֹ וּנְתַתָּה עַל־תְּנוּפֹד אֹזֶן אֹהֶרֶן וְעַל־תְּנוּפֹד אֹזֶן בְּנָיו הַיְמָנִית וְעַל־בָּהֶן יָדָם הַיְמָנִית וְעַל־בָּהֶן רַגְלָם הַיְמָנִית וְזָרַקְתָּ אֶת־הַדָּם עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב: (כא) וְלָקַחְתָּ מִן־הַדָּם אֲשֶׁר עַל־הַמִּזְבֵּחַ וּמִשֶּׁמֶן הַמִּשְׁחָה וְהִזִּיתָ עַל־אֹהֶרֶן וְעַל־בְּגָדָיו וְעַל־בְּנָיו וְעַל־בְּגָדֵי בְנָיו אֹתוֹ וְקֹדֶשׁ הוּא וּבְגָדָיו וּבְנָיו וּבְגָדֵי בְנָיו אֹתוֹ: (כב) וְלָקַחְתָּ מִן־הָאֵיל הַחֶלֶב וְהָאֵלִיָּה וְאֶת־הַחֶלֶב | הַמְּכֹסֶה אֶת־הַקָּרֵב וְאֵת יִתְרַת הַכֹּהֵן וְאֵת | שְׁתֵּי הַכְּפָלִית וְאֶת־הַחֶלֶב אֲשֶׁר עָלֶיהֶן וְאֵת שֹׁק

covers the entrails, the protuberance on the liver, the two kidneys with the fat on them—and the right thigh; for this is a ram of ordination. (23) Add one flat loaf of bread, one cake of oil bread, and one wafer, from the basket of unleavened bread that is before יהוה. (24) Place all these on the palms of Aaron and his sons, and offer them as an elevation offering before יהוה. (25) Take them from their hands and turn them into smoke upon the altar with the burnt offering, as a pleasing odor before יהוה; it is an offering by fire to יהוה. (26) Then take the breast of Aaron's ram of ordination and offer it as an elevation offering before יהוה; it shall be your portion. (27) You shall consecrate the breast that was offered as an elevation offering and the thigh that was offered as a gift offering from the ram of ordination—from that which was Aaron's and from that which was

הַיָּמִין כִּי אֵיל מִלְּאִים הוּא: (כג)  
וּכְפֹר לֶחֶם אֶחָת וַחֲלֵת לֶחֶם שֶׁמֶן  
אֶחָת וְרִקִּיק אֶחָד מִסֵּל הַמִּצּוֹת  
אֲשֶׁר לִפְנֵי יְהוָה: (כד) וְשִׁמְתָהּ הַכֹּל  
עַל כַּפֵּי אֶהֱרֹן וְעַל כַּפֵּי בָנָיו וְהִנַּפְתָּ  
אֹתָם תְּנוּפָה לִפְנֵי יְהוָה: (כה)  
וְלָקַחְתָּ אֹתָם מִיָּדָם וְהִקְטַרְתָּ  
הַמִּזְבֵּחַה עַל־הָעֹלָה לְרִיחַ נִיחֹחַ  
לִפְנֵי יְהוָה אֲשֶׁה הוּא לִיהוָה: (כו)  
וְלָקַחְתָּ אֶת־הַחֹזֶה מֵאֵיל הַמִּלְּאִים  
אֲשֶׁר לְאֶהֱרֹן וְהִנַּפְתָּ אֹתוֹ תְּנוּפָה  
לִפְנֵי יְהוָה וְהָיָה לְךָ לְמִנְחָה: (כז)  
וְקִדַּשְׁתָּ אֵת | חֲזֵה הַתְּנוּפָה וְאֵת  
שׁוֹק הַתְּרוּמָה אֲשֶׁר הוֹנֵף וְאֲשֶׁר  
הוֹרֵם מֵאֵיל הַמִּלְּאִים מֵאֲשֶׁר  
לְאֶהֱרֹן וּמֵאֲשֶׁר לְבָנָיו: (כח) וְהָיָה  
לְאֶהֱרֹן וּלְבָנָיו לְחֶק־עוֹלָם מֵאֵת  
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כִּי תְרוּמָה הוּא  
וְתְרוּמָה יְהִי מֵאֵת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל  
מִזְבְּחֵי שְׁלֵמֵיהֶם תְּרוּמָתָם לִיהוָה:  
(כט) וּבְגָדֵי הַקֹּדֶשׁ אֲשֶׁר לְאֶהֱרֹן

his sons'— (28) and those parts shall be a due for all time from the Israelites to Aaron and his sons. For they are a gift; and so shall they be a gift from the Israelites, their gift to יהוה out of their sacrifices of well-being. (29) The sacral vestments of Aaron shall pass on to his sons after him, for them to be anointed and ordained in. (30) He among his sons who becomes priest in his stead, who enters the Tent of Meeting to officiate within the sanctuary, shall wear them seven days. (31) You shall take the ram of ordination and boil its flesh in the sacred precinct; (32) and Aaron and his sons shall eat the flesh of the ram, and the bread that is in the basket, at the entrance of the Tent of Meeting. (33) These things shall be eaten only by those for whom expiation was made with them when they were ordained and consecrated; they may not be eaten by a lay person, for they are holy.

יְהִיוּ לְבָנָיו אַחֲרָיו לְמִשְׁחָה בָּהֶם  
וּלְמִלֵּאֲבָם אֶת־יָדָם: (ל) שִׁבְעַת  
יָמִים יִלְבָּשׁוּם הַכֹּהֵן תַּחֲתָיו מִבְּנֵי  
אֲשֶׁר יָבֹא אֶל־אֹהֶל מוֹעֵד לְשָׂרֵת  
בְּקֹדֶשׁ: (לא) וְאֵת אֵיל הַמִּלֵּאִים  
תִּקַּח וּבִשְׁלַת אֶת־בְּשָׂרוֹ בְּמָקוֹם  
קֹדֶשׁ: (לב) וְאָכַל אֶהֱרֹן וּבָנָיו  
אֶת־בְּשַׂר הָאֵיל וְאֶת־הַלֶּחֶם אֲשֶׁר  
בַּסֵּל פִּתַּח אֹהֶל מוֹעֵד: (לג) וְאָכְלוּ  
אֹתָם אֲשֶׁר כִּפֵּר בָּהֶם לְמִלֵּא  
אֶת־יָדָם לְקֹדֶשׁ אֹתָם וְזָר לֹא־יֹאכַל  
כִּי־קֹדֶשׁ הֵם: (לד) וְאִם־יֹתֵר  
מִבְּשַׂר הַמִּלֵּאִים וּמִן־הַלֶּחֶם  
עַד־הַבֶּקָר וְשָׂרֵפֶת אֶת־הַנוֹתֵר  
בְּאֵשׁ לֹא יֹאכַל כִּי־קֹדֶשׁ הוּא: (לה)  
וְעָשִׂיתָ לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו כֹּכָה כָּכָל  
אֲשֶׁר־צִוִּיתִי אֹתְכֶם שִׁבְעַת יָמִים  
תְּמַלֵּא יָדָם: (לו) וּפֶר חֲטָאת  
תַּעֲשֶׂה לַיּוֹם עַל־הַכֹּפָרִים וְחֲטָאת  
עַל־הַמִּזְבֵּחַ בְּכַפֶּרֶךָ עָלָיו וּמִשְׁחַת  
אֹתוֹ לְקֹדֶשׁוֹ: (לז) שִׁבְעַת יָמִים

(34) And if any of the flesh of ordination, or any of the bread, is left until morning, you shall put what is left to the fire; it shall not be eaten, for it is holy. (35) Thus you shall do to Aaron and his sons, just as I have commanded you. You shall ordain them through seven days, (36) and each day you shall prepare a bull as a sin offering for expiation; you shall purge the altar by performing purification upon it, and you shall anoint it to consecrate it. (37) Seven days you shall perform purification for the altar to consecrate it, and the altar shall become most holy; whatever touches the altar shall become consecrated. (38) Now this is what you shall offer upon the altar: two yearling lambs each day, regularly. (39) You shall offer the one lamb in the morning, and you shall offer the other lamb at twilight. (40) There shall be a tenth of a measure of choice flour with a quarter of a

תִּכְפֹּר עַל־הַמִּזְבֵּחַ וְקִדְשָׁתָּ אֹתוֹ  
וְהָיָה הַמִּזְבֵּחַ קָדֵשׁ קְדָשִׁים  
כָּל־הַנִּגְעַע בַּמִּזְבֵּחַ יִקְדָּשׁ: {ס} (לח)  
וְזֶה אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה עַל־הַמִּזְבֵּחַ  
כַּבָּשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שְׁנַיִם לַיּוֹם  
תָּמִיד: (לט) אֶת־הַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד  
תַּעֲשֶׂה בַבֶּקֶר וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי  
תַּעֲשֶׂה בֵּין הָעֲרֵבִים: (מ) וְעֻשְׂרוֹן  
סֹלֶת בָּלוּל בַּשֶּׁמֶן כֶּתִית רֶבַע הֵהָיִן  
וְנִסְךְ רְבִיעֵת הֵהָיִן יִיּוֹן לַכֶּבֶשׂ  
הָאֶחָד: (מא) וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי  
תַּעֲשֶׂה בֵּין הָעֲרֵבִים כַּמִּנְחַת הַבֶּקֶר  
וְכֹנֶסֶפָה תַּעֲשֶׂה־לָּהּ לָרִיחַ נִיחֹחַ  
אֲשֶׁה לַיהוָה: (מב) עֲלֹת תָּמִיד  
לְדֹרֹתֵיכֶם פֶּתַח אֶהְל־מוֹעֵד לַפְּנֵי  
יְהוָה אֲשֶׁר אוֹעֵד לָכֶם שָׁמָּה לְדַבַּר  
אֱלֹהֶיךָ שָׁם: (מג) וְנִעַדְתִּי שָׁמָּה לְבָנַי  
יִשְׂרָאֵל וְנִקְדָּשׁ בְּכַבְדִּי: (מד)  
וְקִדְשָׁתִי אֶת־אֶהְל מוֹעֵד  
וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־אֶהְרֹן וְאֶת־בָּנָיו  
אֶקְדָּשׁ לְכַהֵן לִי: (מה) וְשִׁכַּנְתִּי

*hin* of beaten oil mixed in, and a libation of a quarter *hin* of wine for one lamb; (41) and you shall offer the other lamb at twilight, repeating with it the meal offering of the morning with its libation—an offering by fire for a pleasing odor to יהוה, (42) a regular burnt offering throughout the generations, at the entrance of the Tent of Meeting before יהוה. For there I will meet with you, and there I will speak with you, (43) and there I will meet with the Israelites, and it shall be sanctified by My Presence. (44) I will sanctify the Tent of Meeting and the altar, and I will consecrate Aaron and his sons to serve Me as priests. (45) I will abide among the Israelites, and I will be their God. (46) And they shall know that I יהוה am their God, who brought them out from the land of Egypt that I might abide among them—I, their God יהוה. (1) You shall make an altar for

בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְהֵייתִי לָהֶם  
לְאֱלֹהִים: (מו) וַיִּדְעוּ כִּי אֲנִי יְהוָה  
אֱלֹהֵיהֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֹתָם  
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְשִׁכְנִי בְּתוֹכְכֶם אֲנִי  
יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם: {פ} (א) וְעָשִׂיתָ  
מִזְבֵּחַ מִקְטָר קְטֹרֶת עֲצֵי שִׁטִּים  
תַּעֲשֶׂה אֹתוֹ: (ב) אֹמֶה אֲרָכּוֹ וְאֹמֶה  
רְחִבּוֹ רְבֹועַ יְהִיָּה וְאֹמֶתִים קָמָתוֹ  
מִמֶּנּוּ קִרְנֹתָיו: (ג) וְצִפִּיתָ אֹתוֹ זָהָב  
טְהוֹר אֶת־גִּגּוֹ וְאֶת־קִירְתָּיו סָבִיב  
וְאֶת־קִרְנֹתָיו וְעָשִׂיתָ לּוֹ זָר זָהָב  
סָבִיב: (ד) וְשִׁתִּי טַבַּעַת זָהָב  
תַּעֲשֶׂה־לּוֹ | מִתַּחַת לְזֵרוֹ עַל שִׁתִּי  
צִלְעֹתָיו תַּעֲשֶׂה עַל־שְׁנֵי צַדָּיו וְהָיָה  
לְבָתִּים לְבָדִים לְשֵׂאת אֹתוֹ בְּהֶמָּה:  
(ה) וְעָשִׂיתָ אֶת־הַבָּדִים עֲצֵי שִׁטִּים  
וְצִפִּיתָ אֹתָם זָהָב: (ו) וְנִתְּתָה אֹתוֹ  
לְפָנַי הַפְּרֹכֶת אֲשֶׁר עַל־אֲרֹן הָעֵדוּת  
לְפָנַי הַכַּפֹּרֶת אֲשֶׁר עַל־הָעֵדוּת  
אֲשֶׁר אוֹעֵד לָךְ שָׁמָּה: (ז) וְהִקְטִיר  
עָלָיו אֶהְרֹן קְטֹרֶת סַמִּים בַּבֶּקֶר

burning incense; make it of acacia wood. (2) It shall be a cubit long and a cubit wide—it shall be square—and two cubits high, its horns of one piece with it. (3) Overlay it with pure gold: its top, its sides round about, and its horns; and make a gold molding for it round about. (4) And make two gold rings for it under its molding; make them on its two side walls, on opposite sides. They shall serve as holders for poles with which to carry it. (5) Make the poles of acacia wood, and overlay them with gold. (6) Place it in front of the curtain that is over the Ark of the Pact—in front of the cover that is over the Pact—where I will meet with you. (7) On it Aaron shall burn aromatic incense: he shall burn it every morning when he tends the lamps, (8) and Aaron shall burn it at twilight when he lights the lamps—a regular incense offering before יהוה throughout the ages. (9) You

בבֹּקֶר בְּהִיטִיבוֹ אֶת־הַנִּזְרֹת  
יִקְטִירֶנָּה: (ח) וּבַהֲעֲלֹת אֶהְרֹן  
אֶת־הַנִּזְרֹת בֵּין הָעֲרֻבִים יִקְטִירֶנָּה  
קְטֹרֶת תָּמִיד לְפָנָי יִהְיֶה לְדֹרֹתֵיכֶם:  
(ט) לֹא־תֵעָלוּ עָלָיו קְטֹרֶת זָרָה  
וְעֹלָה וּמִנְחָה וְנֶסֶךְ לֹא תִסְכּוּ עָלָיו:  
(י) וּכְפָר אֶהְרֹן עַל־קִרְנֹתָיו אֶחָת  
בַּשָּׁנָה מִדָּם חֲטָאת הַכֹּפְרִים אֶחָת  
בַּשָּׁנָה יִכַּפֵּר עָלָיו לְדֹרֹתֵיכֶם  
קֹדֶשׁ־קֹדְשִׁים הוּא לַיהוָה: {פ}

shall not offer alien incense on it, or a burnt offering or a meal offering; neither shall you pour a libation on it. (10) Once a year Aaron shall perform purification upon its horns with blood of the sin offering of purification; purification shall be performed upon it once a year throughout the ages. It is most holy to יהוה.

Deuteronomy 25:17-19

(17) Remember what Amalek did to you on your journey, after you left Egypt— (18) how, undeterred by fear of God, he surprised you on the march, when you were famished and weary, and cut down all the stragglers in your rear. (19) Therefore, when your God יהוה grants you safety from all your enemies around you, in the land that your God יהוה is giving you as a hereditary portion, you shall blot

דברים כ"ה:י"ז-י"ט

(יז) זְכוֹר אֶת אֲשֶׁר-עָשָׂה לְךָ עַמְלֵק  
בְּדַרְךָ בְּצֵאתְכֶם מִמִּצְרָיִם: (יח)  
אֲשֶׁר קָרָךְ בְּדַרְךָ וַיִּזְנֹב בְּךָ  
כְּלֵה-הַנִּחְשָׁלִים אַחֲרֶיךָ וְאֶתָּה עֵינֶךָ  
וַיִּגַע וְלֹא יָרָא אֱלֹהִים: (יט) וְהָיָה  
בְּהִנִּיחַ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֵלֶיךָ לְךָ  
מִכָּל-אֹיְבֶיךָ מִסְבִּיב בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר  
יְהוָה-אֱלֹהֶיךָ נָתַן לְךָ נַחֲלָה  
לְרִשְׁתָּהּ תִּמְחָה אֶת-זִכְרֵ עַמְלֵק  
מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם לֹא תִשָּׁכַח: (כ)

out the memory of Amalek from  
under heaven. Do not forget!